

Rutgers, the State University of New Jersey
Department of World Languages and Cultures (Spanish)
Spanish composition and conversation I (940:203)



Professor:	Dr. Silvia Perez-Cortes
Class Hours:	M/W: 2:05-3:25 pm (ATG-108)
Office Hours:	M/W: 12:30-1:30 pm (or by appointment) 405-407 Cooper st, Room 302
Email:	sp1019@camden.rutgers.edu

Welcome to Spanish 203, the first of a two-semester series for students who want to improve their writing and speaking abilities in Spanish.

I. COURSE OBJECTIVES

This course aims to help students acquire communication skills in both oral and written Spanish through the interpersonal, interpretive, and presentational modes. Upon successful completion of this course, students will have:

1. Developed speaking skills in Spanish that will enable them to **understand the main points of a conversations** in a wide range of communicative contexts (either through interpersonal communication, or presentations, video and audio recordings).
2. Acquired the oral skills necessary to **converse without difficulty on various topics with native speakers and fellow Spanish students**, demonstrating grammatical accuracy and the appropriate use of lexical expressions (i.e. vocabulary, linking words...)
3. Developed **advanced reading and writing comprehension skills** to foster their understanding and creation of academic and non-academic texts focused on a wide variety of issues and belonging to different genres.

II. REQUIRED COURSE MATERIALS

- Canvas course site: <http://canvas.rutgers.edu>
- A good bilingual dictionary such as *The University of Chicago Spanish Dictionary*, *Oxford New Spanish Dictionary* or *Harper Collins Spanish Dictionary*.

III. POLICIES AND REQUIREMENTS

A. **ATTENDANCE:** A significant portion of your grade will depend on class work. Attendance is therefore **mandatory**. More than three unexcused absences during the course of the semester will result in lowering of the final grade. If you are absent more than the allowed number of days, then **5 percentage points per additional absence will be subtracted from your final grade in the course**, unless you present legitimate documentation. Three **late arrivals will count as an absence**.

- *An example of the grade penalty for excessive absences: A student accumulates 5 unexcused absences during the semester. The first three do not count against the student. The additional two absences will result in 10 percentage points being subtracted from the final grade. Therefore, if the student's final grade is 93% (A) it will be lowered to a 83% (B).*

If you are going to miss a class or evaluation, within 24 hours of your absence you are **required** to use the University absence reporting website <https://sims.rutgers.edu/ssra/> to indicate the date and reason for your absence. Please keep in mind that using the reporting system does not mean that your absence is automatically considered “excused,” nor that you will be offered a make up.

B. **PARTICIPATION & PREPARATION:** You are expected to participate **actively** in class. The class will emphasize the development of aural comprehension and speaking ability by means of interactive exercises and discussions of the readings and other assigned material. These activities will provide you with an important opportunity to practice grammatical constructions, vocabulary, and idioms. Classroom interaction also includes listening carefully to other students in order to engage in thoughtful dialogue. Making mistakes is part of learning a language and it will not affect your participation grade, whereas not being prepared for class will affect your grade. **You are expected to complete homework and thoroughly review the thematic material covered in class before our meeting time (see course calendar “assignment before class” for more information).**

C. **ACCOMMODATIONS and ASSISTANCE:** Rutgers University welcomes students with disabilities into all of the University's educational programs. In order to receive consideration for reasonable accommodations, a student with a disability must contact the appropriate disability services office at the campus where you are officially enrolled, participate in an intake interview, and provide documentation: <https://ods.rutgers.edu/students/documentation-guidelines>. If the documentation supports your request for reasonable accommodations, your campus's disability services office will provide you with a Letter of Accommodations. Please share this letter with your instructors and discuss the accommodations with them as early in your courses as possible. To begin this process, please complete the Registration form on the ODS web site at: <https://ods.rutgers.edu/students/registration-form>.

D. **HOMEWORK:** You will complete all homework assigned from the textbook or Sakai and additional materials provided by your professor. Consult the course calendar for due dates. **Late or incomplete assignments will not be credited unless it has been approved by the professor.** If it is necessary for you to be absent from class, it is your responsibility to submit your homework on time. Your homework grade will be based on both the completion and the quality of your work.

- You are encouraged to use all supplements and materials found in the textbook appendices and the photocopies provided by the instructor.

- E. **COMPOSITIONS:** There will be three compositions. The compositions will be no more than 1 ½ pages in length, and you will be able to write a draft and a final version for every one of your submissions. Rubrics will be used to calculate the final grade by adding up each part (first version and rewrite) of the writing tasks. With regard to written assignments, students are not allowed to use computer-assisted translation or seek outside help in any form. In other words, the writing is to be entirely your own work (words and ideas). Any outside help writing the material is considered unacceptable collaboration and will be dealt with accordingly. You are responsible for reviewing the University’s definitions and policies for plagiarism and academic dishonesty.

	Day	Topic
Primera composición	September 20 th	“Las libertades individuales en la pandemia”
Segunda composición	October 27 th	“La educación bilingüe en los EEUU”
Tercera composición	November 29 th	“Mi indentidad cultural”

- F. **DEBATES:** There will be two oral debates in class. Even though they will be group discussions, students’ skills will be based on individual performances using a rubric. These oral exercises will help students with their receptive and productive skills, and will cover a wide range of topics. Detailed instructions as well as a copy of the rubric used during the evaluation will be available on Sakai (Tab> Debates).

	Day	Topic
Primer debate	September 20 th	“¿Salvando al pueblo? Ventajas y desventajas del turismo rural”
Segundo debate	November 15 th	“Buscar pareja en la red ¿avance o atraso?”

- G. **NOTICIAS:** In order to improve students’ oral and written expression, everybody will be asked to read a news article of their choice (preferably related to their major or academic interests) and present it to a partner every 2-3 weeks. The person listening will be asked to take notes on what they understood and they will hand it in to get feedback from the professor.

Guidelines: The student presenting (as well as the peers listening) will be expected to cover the following information:

WHAT: *What is the topic/event/situation described?*

WHERE: *Where did it occurred?*

WHO: *Who was involved/affected by it?*

WHY/HOW: *This includes the details of the news article.*

- H. **EXAMS:** There will be 3 exams administered during the semester. Each will be developed around a central theme that encompasses material covered since the last assessment. These tests will be completed during class time, and will not exceed the allocated 80 minutes. **There is no final exam for this class.** This is the preliminary calendar:

	Day	Chapters covered
First Exam	October 13 th	Chapters 1- 3
Second Exam	November 10 th	Chapters 4 & 5
Third Exam	December 13 th	Chapter 6

- **Make-up exams:** Students can only take make-up exams when they provide a documented excuse in case of illness or personal issues that disrupt their performance in the class.

H. **GRADE DISTRIBUTION and GRADING SCALE:** Grades will be calculated on a percentage basis. The grade will be based on the following evaluations:

GRADE DISTRIBUTION		DEPARTMENTAL GRADING SCALE	
Class participation	13%	A	90%-100%
Homework (textbook and photocopies)	15%	B+	87%- 89%
Compositions (3)	25%	B	80%- 86%
Exams (3)	21%	C+	77%- 79%
Debates (2)	20%	C	70% -76%
Noticias	6%	D	60% -69%
		F	below 60%

I. **ACADEMIC CONDUCT:** It is the spirit of the Department of World Languages and Cultures to support the authority of the instructors, and to encourage the spirit of respect and academic discipline in the classroom.

ATTENTION: MOBILE DEVICES POLICY

Cell phones must be turned off or silenced at the beginning of each class period. If a student disregards this policy, they will be marked for one absence each time they are observed using a cell phone (for texting, calls, or internet use) during the class period

To maintain an excellent classroom environment appropriate for language learning keep the following in mind:

- ◆ Arrive on time. If an emergency comes up and somebody arrives late, or has to leave before the end of the class, make sure to let your professor know beforehand. If a student is late more than 3 times a semester, subsequent tardiness will be counted as an absence.
- ◆ Academic misconduct by a student shall include, but not be limited to, disruption of classes; threatening an instructor or fellow student in an academic setting; giving or receiving of unauthorized aid on examinations or other assignments; knowingly misrepresenting the source of any academic work; unauthorized changing of grades; plagiarizing of another's work; or otherwise acting dishonestly in research. Please consult <https://deanofstudents.camden.rutgers.edu/academic-integrity> for more information on academic integrity.
- ◆ Computers can be used to take notes or to consult the electronic version of our textbook. However, if the professor considers that the device is being used for entertainment purposes, they reserve the right of prohibiting their use in the future.

K. **Course calendar: Fall 2021** (Subject to change according to the needs of the students/course)

■ No hay clase
 ■ Tarea/Composición/Debate
 ■ Examen

Capítulo 1: Entre guerras: conflictos y controversias actuales

Temas de discusión:

- Las intervenciones militares de los EEUU en el mundo
- Crisis humanitarias en Cuba y en el mundo
- Libertades individuales y sociales: la máscara obligatoria y la brutalidad policial

Mejorando nuestra redacción y conversación

- La voz pasiva en español

Gramática del capítulo

- Mandatos (formales informales)
- Expresiones para expresar obligación (verbos modales)

Week	Day	In class	Assignment before class
1	Wed, Sept 1	Introducción: - Activar nuestro español - Conociéndonos mejor El sílabo: - Información general y tareas - Preguntas sobre el curso	- Imprimir el syllabus - Familiarizarse con Sakai - Mirar los contenidos del libro de manera general.
	Mon, Sept 6	Labor day (No hay clase)	
2	Wed, Sept 8 (Monday schedule)	La Guerra en Afganistán -Lectura “ <i>Una historia que comenzó hace mucho tiempo</i> ” + vocabulario y preguntas - Video sobre la situación Discusión en grupos	
3	Mon, Sept 13	La voz pasiva en español -Teoría y ejercicios de traducción -Contraste español/inglés (ser/estar) -Práctica Crisis en Cuba: resumen del video “Voces de Cuba: los dos discursos de la crisis” en sus propias palabras (texto en grupos)	Entregar tarea de la clase del miércoles
	Wed, Sept 15	Pandemia política -Lectura: “ <i>La politización de la pandemia</i> ” + vocabulario y discusión. Mandatos: -Expresiones para expresar obligación -Discusión sobre llevar mascarilla en público	Entregar tarea de la clase del lunes

Capítulo 2: Nuestro planeta, nuestro futuro

Temas de discusión:

- La contaminación y el medio ambiente
- Considerar nuestros hábitos como consumidores
- Explorar maneras de acercarnos al desarrollo sostenible

Mejorando nuestra redacción y conversación

- Argumentando puntos contrarios

Gramática del capítulo

- Verbos como ‘gustar’
- Consistencia con el uso de tú/usted

Week	Day	In class	Assignment before class
4	Mon, Sept 20	La contaminación y el medio ambiente: -Actividades pre-lectura -Lectura: ‘Tipos de contaminación’ y comprensión lectora. Verbos como ‘gustar’ - Ampliación de vocabulario. - Teoría y práctica	Composición 1: Las libertades individuales en la pandemia: vacunas (texto argumentativo)
	Wed, Sept 22	Noticias (expresión y comprensión oral/escrita): -Presentaciones en parejas de las noticias seleccionadas. El consumismo en la sociedad actual - Video sobre ‘Compras compulsivas’: preguntas de comprensión y discusión - Ejemplo de debate. Consistencia tú/usted: - Teoría y práctica	Preparar la noticia (buscarla, leerla y estar preparado para explicarla)
5	Mon, Sept 27	Soluciones medio ambientales: - <u>Lectura</u> : ‘Los jóvenes y el medio ambiente’ -Análisis canción de Residente: “Apocalíptico” (identificar problemas ambientales)	Entregar tarea de la clase del miércoles
	Wed, Sept 29	DEBATE 1: ¿Salvando al pueblo? Ventajas y desventajas del turismo rural	

Capítulo 3: Los medios de comunicación: un espejo de nuestra sociedad

Temas de discusión:

- Representación latina y de minorías en los medios de comunicación
- Márqueting intercultural

Mejorando nuestra redacción y conversación

- Argumentando puntos contrarios II

Gramática del capítulo

- Expresando opiniones: usemos el subjuntivo
- Hablando de condiciones y propósitos

Week	Day	In class	Assignment for class
6	Mon, Oct 4	<p>La representación en los medios -Lectura: “<i>Hollywood cambia el chip</i>” + preguntas de comprensión y discusión.</p> <p>Expresando opiniones: -Teoría y práctica</p>	
	Wed, Oct 6	<p>Controversia en ‘In the heights’: -Video acerca de la polémica sobre el casting. -El colorismo en la TV y el cine mexicanos.</p> <p>Revisar la teoría de gramática del día anterior e introducir la expresión de condiciones.</p>	Entregar composición #1, draft 2.
7	Mon, Oct 11	<p>Noticias (expresión y comprensión oral/escrita): -Presentaciones en parejas de las noticias seleccionadas.</p> <p>Atrayendo a todos: -Lectura: “<i>El marketing multicultural</i>” + preguntas de comprensión y discusión</p>	Preparar la noticia (buscarla, leerla y estar preparado para explicarla)
	Wed, Oct 13	Examen 1	Repasar para el examen.

Capítulo 4: El multilingüismo en los EEUU

Temas de discusión:

- Política y discriminación lingüística en los EEUU
- Educación “bilingüe”

Mejorando nuestra redacción y conversación

- Conectores del discurso: contrastivos, aditivos y reformuladores

Gramática del capítulo

- Expresando opiniones: usemos el pasado de subjuntivo
- Oraciones adverbiales: cómo hablamos del tiempo en español

Week	Day	In class	Assignment for class
8	Mon, Oct 18	<p>Política lingüística en los EEUU: -Lectura: “<i>No, el inglés no es el idioma oficial de los EEUU</i>” + preguntas de comprensión y discusión.</p> <p>Expresando opiniones en el pasado: -Teoría y práctica</p>	
	Wed, Oct 20	<p>‘Immersion’: -Visionado del corto + discusión acerca del sistema</p> <p>-Conectores del discurso (contrastivos, aditivos y reformuladores): teoría y práctica</p>	Entregar tarea de la clase del lunes
9	Mon, Oct 25	<p>Peer review: composición 2 en clase</p> <p>Traer un draft avanzado de la composición (trabajaremos en grupos para revisarla)</p>	Entregar tarea de la clase del miércoles
	Wed, Oct 27	<p>El multilingüismo en los EEUU: -Lectura: “<i>La irrefrenable necesidad de los niños de aprender idiomas</i>” + preguntas de comprensión y discusión.</p> <p>Expresando tiempo: -Subjuntivo con oraciones temporales (teoría y práctica)</p>	<p>Composición 2: El bilingüismo en las escuelas de los EEUU</p>

Capítulo 5: ¿Cómo sería tu vida sin tecnología?

Temas de discusión:

- Evaluar los efectos de la tecnología digital en la comunicación
- Identificar soluciones para la brecha digital.

Mejorando nuestra redacción y conversación

- Distinción entre falsos amigos varios y repaso.

Gramática del capítulo

- Expresiones básicas para expresar hipótesis: futuro y condicional

Week	Day	In class	Assignment for class
10	Mon, Nov 1	<p>La era digital: -Actividades pre-lectura -Lectura: ‘<i>La era digital</i>’ + preguntas de comprensión.</p> <p>Gramática: -Hipótesis con futuro y condicional (teoría y práctica).</p>	Entregar tarea de la clase del miércoles
	Wed, Nov 3	<p>Amor en la red: -Visionado del video ‘<i>El doble check de Whatsapp</i>’ + discusión.</p> <p>Trampas de la lengua: (<i>actual, eventual, de hecho...</i>)</p>	Entregar tarea de la clase del lunes
11	Mon, Nov 8	<p>El mundo en el 2168: - Lectura: ‘<i>Nosotros no</i>’+ comprensión lectora. - Anuncio: AXE fin del mundo: análisis e hipótesis.</p>	Entregar composición #2, draft 2.
	Wed, Nov 10	Examen 2	Repasar para el examen.
12	Mon, Nov 15	DEBATE 2: Buscar pareja en la red ¿avance o atraso?	

Capítulo 6: Perspectivas culturales

Temas de discusión:

- Pensar en lo que es cultura y qué nos hace diferentes/similares
- Valorar la diversidad cultural y el bilingüismo en el mundo.

Mejorando nuestra redacción y conversación

- Uso de conectores del discurso (explicativos, ordenadores...)

Gramática del capítulo

- Verbos con preposición
- Repaso de expresiones que usan el subjuntivo

Week	Day	In class	Assignment for class
12	Wed, Nov 17	<p>Noticias (expresión y comprensión oral/escrita): -Presentaciones en parejas de las noticias seleccionadas.</p> <p>Perú, Nebraska -Visionado del cortometraje y actividades</p>	Preparar la noticia (buscarla, leerla y estar preparado para explicarla)
13	Mon, Nov 22	<p>Peer review: composición 3 en clase Traer un draft avanzado de la composición (trabajaremos en grupos para revisarla)</p>	Entregar tarea de la clase del miércoles
	Wed, Nov 24	No class	
<p>Thanksgiving recess Thursday November 24-28th</p>			
14	Mon, Nov 29	<p>Ni de aquí ni de allá -Lectura: “<i>No soy de aquí, ni soy de allá: soy de todas partes</i>”, preguntas+ discusión</p> <p>-Conectores del discurso (explicativos, ordenadores...): teoría y práctica</p>	<p>Composición 3: Mi identidad cultural</p>
	Wed, Dec 1	<p>La hispanidad norteamericana: -Lectura “<i>Casi una mujer</i>” de Esmeralda Santiago + ejercicios previos.</p> <p>Trampas de la lengua: -Verbos con preposición.</p>	
15	Mon, Dec 6	<p>Cuestión de perspectiva: -Lectura: “<i>El Eclipse</i>” de Augusto Monterroso + preguntas y comprensión</p>	Entregar tarea de la clase del miércoles

		Expresando opiniones y revisando: -Subjuntivo de pasado con expresiones de tiempo, opinion y argumentación	
	Wed, Dec 8	Repaso para el examen 3 Sesión de revision de los contenidos que aparecerán en el examen final de clase.	
16	Mon, Dec 13th	Examen 3	Repasar para el examen.